

## Ménesi út 31. Társasház

A XXII-120-44/2020. iktatószámon kötött támogatási szerződés alapján benyújtott támogatás elszámolásának pénzügyi megfelelőségével kapcsolatban az alábbi észrevételt teszem:

1. A támogatás elszámolásba 2. sorszámmal becsatolt számla teljesítési dátuma későbbi a támogatással megvalósuló cél időtartamánál.

A támogatási szerződés szerint a támogatással megvalósuló cél időtartama: 2020.05.25. napjától 2020. 10. 31. napjáig tart.

Támogatott szöveges magyarázatot nyújtott be, mely elfogadásáról a PKI kéri a Bizottság döntését.

2021 JAN 04.

*Diuce* *SA*

## Támogatási szerződés 2. melléklete

XXII-120-43/b		
2020 NOV 20.		
ÉRTÉK	NYELV	ÁLLÁS
XXII-120-43/b	2020	S.K.Zs.

Támogatás elszámolása

## 1. A Támogatott adatai:

- Név: Társasház, 1118 Bp. Ménesi út 31. AB.....
- Cím (székhely, lakóhely): 1118 Bp. Ménesi út 31 AB.....
- Levelezési cím, telefon: 1117 BP. Galambóc u. 18. fsz 4. Szalma Orsolya.....
- Adószám (adóazonosító jel): 28414399-1-43.....
- Bankszámlaszám: 11711034-20804727.....
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatban Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendő)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendő)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: Szalma Orsolya 20 6692555.....
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata XXII-120-44/2020. sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:  
- igen - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 113.175,- Ft..... Ft

3. A támogatási cél megnevezése: Zöld Sziget pályázat

4. Elszámolási határidő: 2020. november 10.

5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:

111.675,- Ft

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 230.952,- ..... Ft

A költségösszesítő pótlapok száma: ...1.....db

Budapest, ...2020.....év...november.....hónap...10.....nap

.....  
TÁRSASHÁZ, 1118 Bp. MÉNESI ÚT 31 AB  
(cégvezető) aláírás

EKZ 72656/2020

## Szöveges szakmai beszámoló

A projektleírásban megtervezettek szerint a társasház kertje nagy méretű komposztálót igényel, melyet a kertészekkel egyeztetve végül a kertész vállalkozó el is készített. Ez biztosítja a teljes kert zöldhulladékának komposztálását, majd a kertészek vállalták a komposzt „gondozását” és majdan az elkészült komposzt tavaszonként történő visszajuttatását a területre. (1. kép)

Az ágyásszegély kapcsán az elvárás az volt, hogy a korábbi már tönkrement műanyag ágyásszegély helyett egy a környezetébe jobban beilleszkedő ágyásszegély készüljön. A kész ágyásszegély végül színben és az anyag felületében nem igazából az elképzeléseinket tükrözte, minőségében viszont megfelelő volt, ezért a kivitelezővel történő megállapodás alapján tavasszal át fogja festeni a területhez jobban passzoló szürke színre. A munkát átvettük. (2. kép)

Budapest, 2020. november 10.

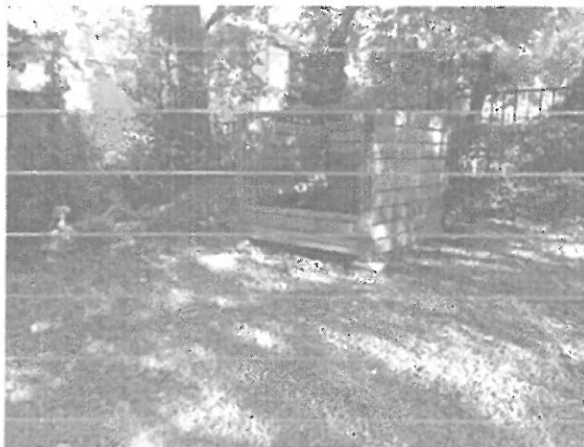
Köszönettel:



Szalma Orsolya

1118 Budapest, Ménes út 31. AB

1. kép



2. kép



Budapest Főváros XI. Kerület

Újbuda Önkormányzata

Pénzügyi és Költségvetési Bizottság

Keller Zsolt

Elnök úr részére

Tárgy: Ménesi út 31. Sz Társasház részszámla (ágyásszegély) elszámolása

Tisztelt Elnök Úr!

Azzal a kéressel fordulok a Bizottsághoz, hogy a XXII 120 44/2020. sz. támogatási Szerződés terhére elszámolandó ágyásszegély kialakításhoz benyújtandó számla kapcsán a november 11-ei teljesítési határnapot elfogadni szíveskedjenek.

A kivitelező a megállapodáshoz képest később kezdte el a munkát, hivatkozva a piaci környezetre, az időjárásra, ami nem lett volna gond, ha és amennyiben az elkészült ágyásszegély a megállapodásnak megfelelően készült volna el. A munkát esztétikai hiba miatt nem tudtam átvenni, hiába készült el nagy hajrával szinte utolsó elszámolható napon október 30-ára. Ezután elkezdődött egy egyeztetési folyamat a kivitelező a közös képviselő (azaz én) és a Számvizsgáló Bizottsági Tagok között a helyzet megoldására. Sajnos ez időt vett igénybe.

Az egyezés megszületett, az esztétikai hiba javításra kerül, így a számlát végül október 11-ei teljesítéssel befogadtam.

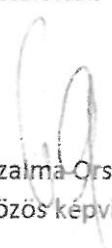
A társasház közgyűlési döntése alapján kizárólag a támogatás elnyerése esetén kerülhetett ez a munka megrendelésre. Továbbá a Társasház jogosan kérte a kivitelezőt a munka megrendelésünknek megfelelően történő elvégzésére. De mindent összevetve a problémát a kissé későn megkezdett kivitelezés okozta.

A támogatási szerződésben elszámolandó másik számla kapcsán minden normal ütemben zajlott ugyanezen kivitelezővel.

Kérem fentiek alapján támogatásukat, engedélyüket, hogy az ágyásszegélyről szóló kivitelezői számlát is a támogatás szerződés terhére az elszámolásba becsatoljuk.

Budapest, 2020. november 18. ✓

Válaszukat, engedélyüket várva maradok tisztelettel:

  
Szalma Orsolya  
közös képviselő

Toldi Márk e.v.

Üllő

Szegfű u. 3.

Megrendelés

A Társasház közgyűlési határozata alapján a korábbi ajánlatban szereplő ágyásszegélyt (nem a fa, hanem a kő változatot), továbbá a nagy méretű 6 m<sup>3</sup>-es komposztálót megrendelem. A kivitelezés végső határideje október 30 legyen.

Budapest 2020. Szeptember 8.

Köszönettel:

Szalma Orsolya

✓





Toldi Márk, 50695807  
2225 Üllő  
Szegefű utca 3.  
Adószám: 67749537-1-33

Bank neve: OTP bank  
Bankszámlaszám:  
117-42874-21208832-00000000

## ELEKTRONIKUS SZÁMLA

Ez egy elektronikus számla.

Sorszám: E-TM-2020-18

### VEVŐ:

1118 Budapest, XI., Ménesi U. 31.A.B. Társasház  
1118 Budapest  
MÉNESI 31.A.B.  
Adószám: 28414399-1-43

Fizetési mód: **átutalás**  
Teljesítés dátuma: **2020.10.20.**  
Kiállítás dátuma: **2020.10.20.**

Megnevezés	Menny.	Egységár	Nettó ár	ÁFA	Áfaérték	Bruttó ár
Összesített - komposztáló készítés	1 Alkalom	133 255	133 255	AAM	0	133 255
Kiszállási díj	1 Alkalom	10 000	10 000	AAM	0	10 000
<b>Összesen:</b>			<b>143 255</b>		<b>0</b>	<b>143 255</b>

Alanyi adómentes: 0

Összesen:

A számla kibocsátója kisadózó.

"Előiránokra a Budapesti Társas XI és XII. újbuda Önkormányzat  
XXII. - 120- un/2020. k. társasági szerződés keltén 62.875,- Ft. összegben"

2

Toldi Márk, 50695807  
2225 Őllő  
Szegegy utca 3.  
Adószám: 67749537-1-33

Bank neve: OTP bank  
Bankszámlaszám:  
117-42674-21208832-00000000

# ELEKTRONIKUS SZÁMLA

Ez egy elektronikus számla.

Sorszám: E-TM-2020-24

## VEVŐ:

1118 Budapest, XI., Ménesi U. 31.A.B. Társasház  
1118 Budapest  
MÉNESI 31.A.B.  
Adószám: 28414399-1-43

Fizetési mód:

Teljesítés dátuma:

Kiállítás dátuma:

átutalás

2020.11.11.

2020.11.11.

Megnevezés	Menny.	Egységár	Nettó ár	ÁFA	Áfaérték	Bruttó ár
Ágyásszegély készítése összegzett költsége	1 alkalom	169 372	169 372	AAM	0	169 372
<small>Szeletelt tégla felhasználásával. Plusz 1 négyzetméter anyagdíj szükséglettel.</small>						
Kiszállási díj	3 Alkalom	10 000	30 000	AAM	0	30 000
<b>Összesen:</b>			<b>199 372</b>		<b>0</b>	<b>199 372</b>

Alanyi adómentes: 0

**Összesen:**

A számla kibocsátója kisadózó.

"Elismertem a Budapest Főváros XI kerület Újbuda Önkormányzata  
XXII-120-44/2020. sz. tájékoztató szerinti, teljesítés érték 48800 Ft-át"

**most**

GYORSAN KÖNNYEN INGYEN  
A bizonylatot a MostSzámlázz készítette.



## Támogatási szerződés

357 512 2020 DEC 14

amely létrejött egyrészről

### **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 157357462-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **dr. László Imre** polgármester,

mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: *Támogató,*

másfelől

### **Ménesi út 31. TÁRSASHÁZ**

Székhely: 1118 Budapest, Ménesi út 31.

Cégjegyzékszám:

Adószám: 28414399-1-43

képviseli: **Szalma Orsolya**

mint Támogatott, a továbbiakban *Támogatott*

között az alábbiak szerint:

1. Támogató a **XXII-120-19/2020.** számon iktatott pályázat alapján, a **XXII-120-29/2020.** számú döntésével támogatást nyújt Támogatott részére.

2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban és a Támogatott által benyújtott pályázatban/igénylésben foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.

3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:

**A Zöld sziget pályázatban megfogalmazott célok kivitelezéséhez szükséges eszközök beszerzésére.**

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

**A pályázati adatlapon megjelölt komposztáló készítéséhez, valamint ágyásszegély kialakításához szükséges eszközök (kivéve: lazur, ragasztó).**

A támogatott cél megvalósításának helye: **1118 Budapest, Ménesi út 31.**

A támogatással megvalósuló cél időtartama **2020. május 25.** napjától **2020. október 31.** napjáig tart.

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,

- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

Nem fizethető ki a támogatás, vagy a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, vagy elszámolási-, vagy visszafizetési késedelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **113.175,- Ft**, azaz **száztizenháromezer-százhetvenöt** forint vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.

5. A kifizetés pénzáttalással a Támogatott **11711034-20804727** számú **Otp Bank Nyrt.** pénzügyintézetnél vezetett számlájára, az ellenőrzést és az elszámolás elfogadását követően, az elfogadott összegben utólagosan történik.

6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016. (XI.22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.

## 7. A támogatás felhasználása

7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.

7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2020. november 10-ig** Támogatónak elszámol (Támogatási szerződés 2. melléklete).

## 8. Az elszámolás rendje:

8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:

- a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 2. számú melléklete)
- a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
- a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
- a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
- valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.

8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.

8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.

8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az

elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a Támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.

**8.5** Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakokra eshetnek.

**8.6** Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.

**8.7** Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „Elszámolva a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata XXII-120-44/2020. sz. támogatási szerződése terhére ... .. Ft összegben”.

**8.8** A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet. Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás cél szerinti felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.

**8.9** Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a Támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.

**9.** A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.

**10.** A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.

**11.** Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatotttól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.

**12.** Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.

**13.** Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.

14. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy

- az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
- Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (Támogatott neve, támogatás célja, összege, a Támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza (www.ujbuda.hu);
- Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni.

15. Egyéb kikötések


15.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: Komplex környezetvédelmi programok megvalósítása: 056010.

16. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

17. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.

18. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2020. ....


  
 TÁRSASÁG, 113 BUDAPEST, NEMESI UT 31A/B  
 Szalma Orsolya  
 közös képviselő  
 Támogatott

  
 dr. László Imre  
 polgármester  
 Támogató  
  
 2020 DEC 11.  
 2020 DEC 11.

2020 NOV 26. Ellenjegyzem:


Pénzügyileg ellenjegyzem:

  
 2020 DEC 01.